

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 67 (1949)  
**Heft:** 42

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

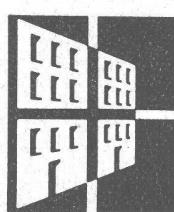
**Download PDF:** 03.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# SCHWEIZERISCHE BAUZEITUNG

WOCHENSCHRIFT FÜR ARCHITEKTUR / INGENIEURWESEN / MASCHINENTECHNIK  
REVUE POLYTECHNIQUE SUISSE

ORGAN DES S.I.A. SCHWEIZERISCHER INGENIEUR- UND ARCHITEKTEN-VEREIN  
UND DER G.E.P. GESELLSCHAFT EHEMAL. STUDIERENDER DER EIDG. TECHN. HOCHSCHULE  
GEGRUNDET 1883 VON ING. A. WALDNER / HERAUSGEGEBEN VON ING. W. JEGHER

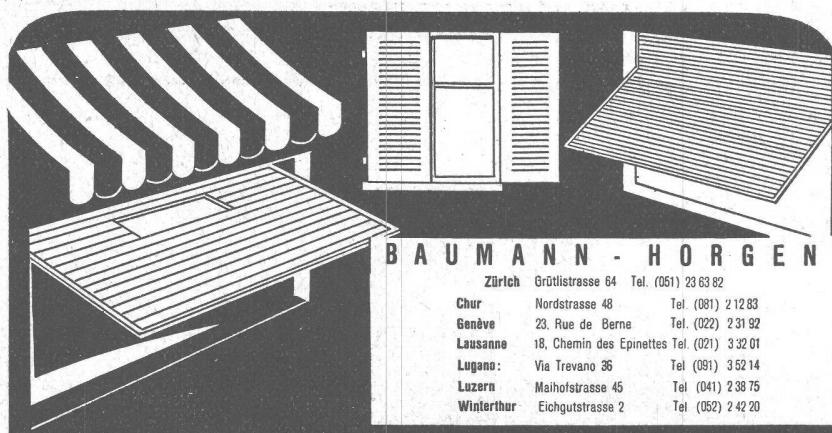


**GÖHNER**  
TÜREN + FENSTER  
**NORMEN**  
verbilligen das Bauen

# Durisol

BAUPLATTEN ohne und mit ARMIERUNG für ISOLIERUNG  
AUSFACHUNG, DECKEN- und FLACHDACHKONSTRUKTIONEN  
grossflächige DECKENHOURDIS, HOHLBLOCKMAUERSTEINE

DURISOL AG. FÜR LEICHTBAUSTOFFE DIETIKON • TEL. 918665



## Verlag

W. Jegher & A. Ostertag, Dianastrasse 5,  
Zürich / Tel. 23 45 07 / Postcheck VIII 6110

Postadresse:

Schweiz. Bauzeitung, Postfach Zürich 39

Für den Buchhandel in Kommission bei  
Rascher-Verlag, Limmatquai 50, Zürich

## Bezugspreise

Einzelheft Fr. 1.50 — Abonnements:

12 Monate	6 Monate	3 Monate
Schweiz Ausland	Schweiz Ausland	Schweiz Ausland
60.—	30.—	15.—
	66.—	33.—
		16.50

Für Mitglieder des S.I.A., der G.E.P. und  
des Schweiz. Technischen Verbandes,  
sowie für Studierende der E.T.H. ermässigte  
Preis-Kategorien nach Tarif.

## Anzeigen-Verwaltung

Mosse-Annnoncen AG., Zürich, Limmatquai 94 / Tel. 32 68 17 / Postcheck VIII 1027

## INHALT

Das Lochkarten-Verfahren. Von M.  
F. Girtanner . . . . . 593\*

Neubau Warenhaus Globus in Zürich,  
Arch. K. Egger. Von H.  
Marti, mit Zuschrift von A. H.  
Steiner . . . . . 597\*

## MITTEILUNGEN

Rotations-Verbrennungsmotor Planche. Probefahrt einer brit. Diesellokomotive. VLP . . . . . 603\*

«Habitation, urbanisme». Schlierenbrücke. Zementinjektionen. «Eng. News Record». Wohnbau-Ausstellung Sao Paulo. SBB. Claridenhof in Zürich. ETH . . . . . 604\*

## NEKROLOGE

Hans Braun . . . . . 604\*

## LITERATUR

Methode der primären Momente, von  
B. Ludvigson/G. Steinmann. Statik  
der Tragwerke, von W. Kaufmann/  
G. Everts. Dritter Kongress IVBH  
G. Steinmann . . . . . 605

Belastungsglieder, von A. Kleinlogel/G. Steinmann. Die Verbrennungskraftmaschine, von H. List/H.  
Steiner. Der praktische Autogen-schweisser, von C. F. Keel/F. Séquin. Unfälle beim chemischen Arbeiten, von Rüst & Ebert/J. R.  
Schütze. Neuerscheinungen . . . . . 606

## WETTBEWERBE

Kirche in Wengen . . . . . 607

## VEREINE

Z. I. A. Jahresbericht . . . . . 607  
G. E. P. Burgunderfahrt . . . . . 607\*

VORTRAGSKALENDER . . . . . 608



# Tanks

zur Lagerung von Benzin, Oel, Chemikalien etc.

## Druckluft-Behälter

### Flanschen

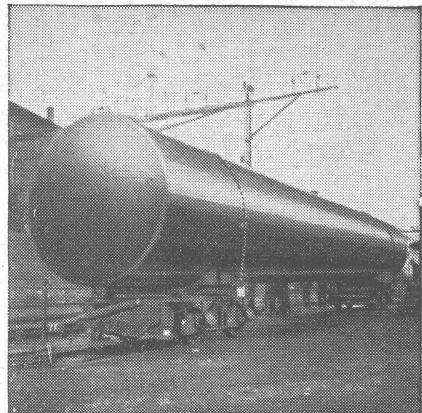
nach VSM-Normen oder Zeichnungen

### STEINEMANN FLAWIL

Hammerwerke

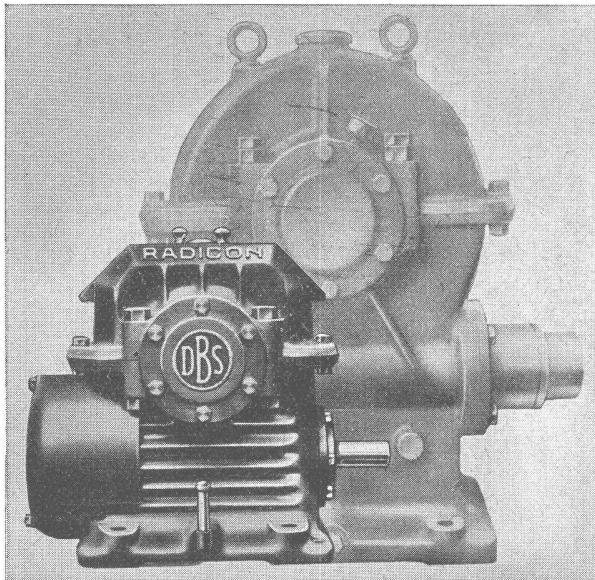
St. Gallen

Tel. (071) 83812/13



*Verwenden Sie*

### DAVID BROWN RADICON SCHNECKENGETRIEBE



Sonderkühlung, Ölumlaufschmierung für Getriebe und Lager, David Brown Schneckenzahnform, hohe Leistung und Wirkungsgrad bei kleinsten Abmessungen, niedrigerer Preis als für gewöhnliche Schneckengetriebe gleicher Leistung, zuverlässig, geräuschlos.

Gangbarste Größen und Übersetzungen ab Lager des Vertreters:

**W. EMIL KUNZ POSTFACH ZÜRICH 27**

Gotthardstrasse 21 — Tel. (051) 25 29 10

### Eck-Schutzleisten

Die Eck-Schutzleiste verhindert Kanten - Beschädigungen, sie schmiegt sich eng an das Mauerwerk an und verbindet sich ausgezeichnet mit dem Mörtel. Eck-Schutzleisten verzinkt sind lieferbar in den Längen 1,50 m 1,80 m und 2 m.

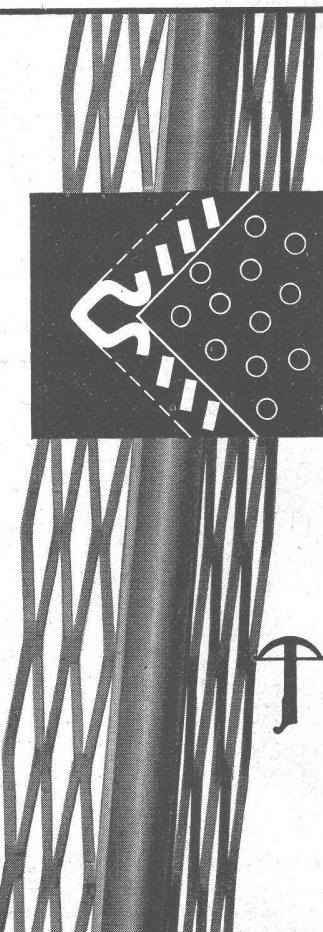
Wir färbizieren ferner: Bau- und Kistenbeschläge, Eisenwaren aller Art, Stanz- u. Pressartikel, Ventilationsklappen und Gitter.



*Hess & Cie.*

Drahtzieherei, Metallwaren- und Nagelfabrik • Pilgersteg, Rüti ZH.

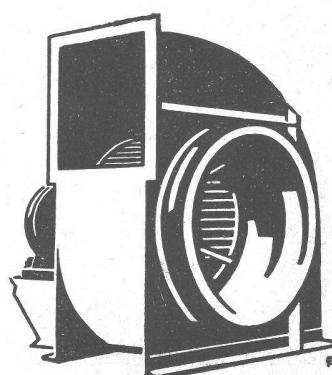
Tel. (055) 235 22



Verkauf nur durch Wiederverkäufer

# MEIDINGER

geräuschlose Ventilatoren für alle industriellen Zwecke • Industrielle Entstaubung • Elektro-Motoren



**H. Meidinger & Cie.**

Basel 4 Tel. (061) 297 65

## Beton-Vibrations-Fugenschneide-Maschine

patent.

# FRIMO

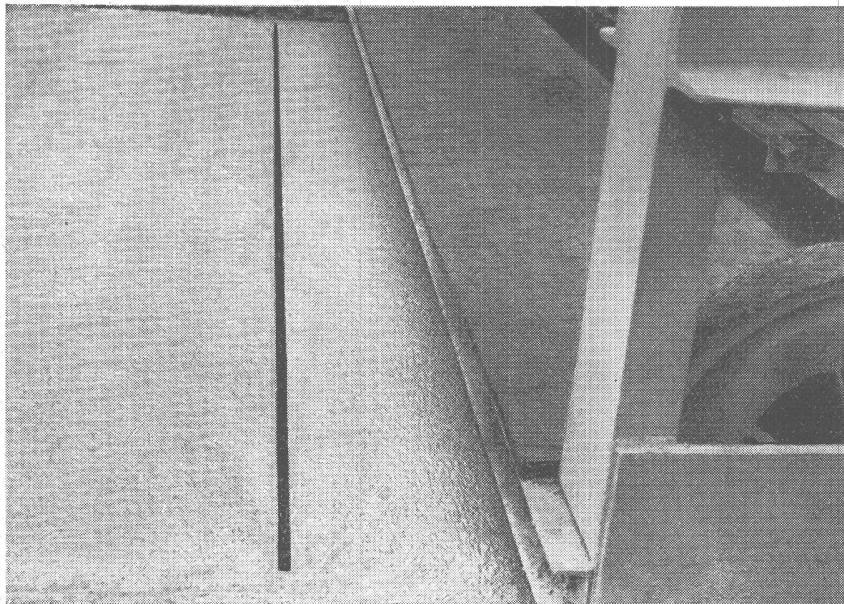
**schniedet durch  
Innenvibration**

**Dilatations- und Scheinfugen  
auf ganze oder teilweise  
Tiefe den frisch verdichteten  
oder gefertigten Beton.**

**Restlose maschinelle Her-  
stellung der Fugen ohne  
Nacharbeit oder nachheri-  
ges flickendes Vermörteln  
durch Hand**

**Hohe Druckfestigkeiten —  
garantierte Kanten**

**Gewaltige  
Kostenersparnisse**



Unsere Fugenschneide-Maschine wurde bereits von diversen Staaten offiziell für Betonstrassen, Pisten etc. vorgeschrieben.

**STORRER & CO. BAUMASCHINEN** - Florastrasse 1 - Tel. (051) 327722 **ZÜRICH 8**

## HANS HÜBSCHER, SCHAFFHAUSEN

MASCHINEN- UND STAHLBAU

EBNATSTRASSE 131

TELEPHON 5 35 19

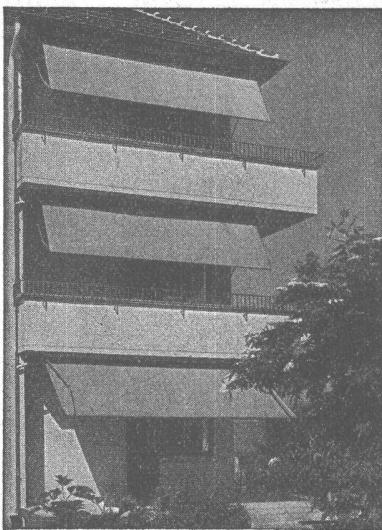


Tössbrücke Wila

**FRIGORIT KORK**

*sofort lieferbar*

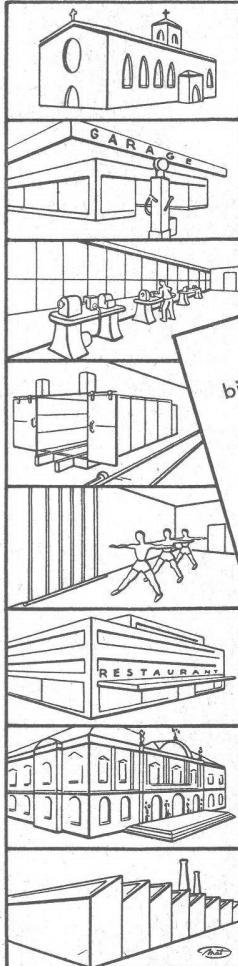
Korksteinwerke AG  
Käpfnach-Horgen



## Schenkerstören

Schönenwerd (Sol.) Tel. (064) 3 13 52

Vertretungen: Zürich: Tel. (051) 32 65 60  
Basel: Tel. (061) 2 93 81  
Luzern: Tel. (041) 2 99 68  
Lausanne: Tel. (021) 3 45 47  
Lugano: Tel. (091) 2 22 13



**Vencator**

PATENTIERTE  
WARMLUFTHEIZUNG

bietet Ihnen folgende Vorteile:  
Rasche und hygienische Heizung  
Grosse Brennstoffersparnis  
Verbrennt alle festen und  
flüssigen Brennstoffe  
Heizung m. niedriger Temperatur  
Erlaubt Luftkonditionierung  
Keine Gefriergefahr  
Geringe Unterhaltskosten  
Dauerhafte Konstruktion

AUSKUNFT ERTEILT IHNEN  
**SOPROCHAR** SA  
LAUSANNE TEL 22619

**Bell**  
KRIENS

*Filterpressen  
Kunstharzpressen*

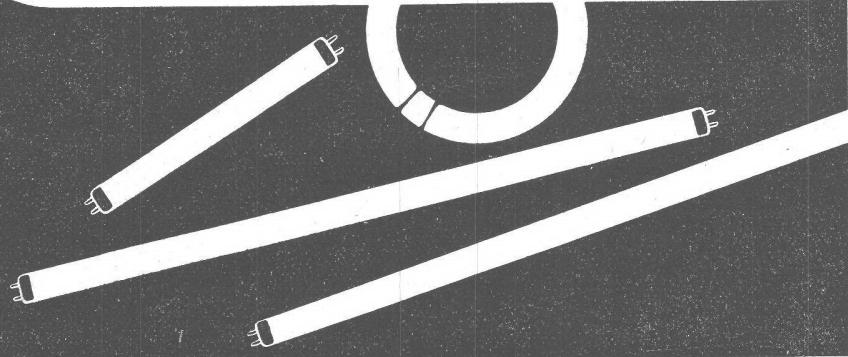
**Bell**  
KRIENS

AG. DER MASCHINENFABRIK VON THEODOR BELL & Co., KRIENS-LUZERN



Hell und  
blendungsfrei  
beleuchtete  
Arbeitsräume  
sind  
hygienisch  
und steigern  
die Arbeits-  
Leistung

*Modernisieren Sie Ihre  
Beleuchtung* es lohnt sich



KOELLA

Verwenden Sie nur noch die neuzeitlichen  
Fluoreszenz-Lampen, die 3-4 mal wirtschaftlicher  
sind als die besten Glühlampen.

*Verlangen Sie unsern neuen Katalog über  
Lampen und Leuchten und rufen Sie unsere  
Lichttechniker; sie werden Sie fachmännisch beraten.*

# OSRAM

OSRAM AG  
Zürich  
Limmatquai 3  
Tel. (051) 327280

Jetzt ab  
Lager  
lieferbar

# CMC

MOTOR-  
SCHUTZSCHALTER  
0,1-15 Amp. 500 Volt

zeichnet sich aus durch - einfache Montage - kleine Abmessungen - Verwendung ohne besondere Vorsicherungen.

Der Schaltreinsatz wird zum Anschliessen der Drähte aus dem Gehäuse herausgenommen. Drähte mit Querschnitten bis 10 mm<sup>2</sup> können leicht und mit geringstem Zeitaufwand angeschlossen werden. Die Klemmschrauben sind federnd. Die Vorsicherung kann, für sämtliche Einstellbereiche der Überstromauslöser, eine Nennstromstärke bis zu 40 resp. 25 Amp. aufweisen, so dass die für die Absicherung der Zuleitung vorhandene Querschnitts-Sicherung normalerweise genügt.

Zuleitung und Abgang können beliebig von oben oder von unten her angeschlossen werden. - Beispiele:



CARL MAIER & CIE. SCHAFFHAUSEN

Fabrik elektrischer Apparate und Schaltanlagen

Telefon (053) 53813

**Warum eine Umwälzpumpe?**

Die **Booster-Umwälzpumpe** beseitigt das langsame, unsichere Heizen mit der veralteten Schwerkraft-Warmwasser-Heizung, steigert bei überdimensionierten Anlagen die Leistungen bis zu 25 %, sichert bei grossen Anlagen die volle Heizkraft der entferntesten Heizkörper, ermöglicht die Beheizung tiefer als der Heizkessel liegender Räume, und was wohl das Wichtigste ist: sie hilft Ihnen wesentlich Brennstoff sparen!

Die **Booster-Umwälzpumpe** ist das Herz einer modernen Heizanlage mit zwangsläufiger Warmwasser-Zirkulation.

Die **Booster-Umwälzpumpe** hat einen absolut geräuschlosen Gang, patentierte Dichtung (keine Stopfbüchse) und daher keinen Wasserverlust.

**GENERAL ELECTRIC**  
**NOVELECTRIC AG. ZÜRICH**  
Claridenstrasse 25 Telephon (051) 23 97 66

Druckhöhe bis 3 m, sehr gedrängte Bauart.  
Lieferbar in 6 Dimensionen.  
Verlangen Sie eine unverbindliche und kostenlose Beratung durch unsere Spezialisten.



ist das Qualitätsprodukt einer führenden Kassenschriffabrik

- Kein umständlicher Schlüsselbund mehr
- Kein Mißtrauen
- Keine Angst

sondern höchste Sicherheit dank einem kleinen Schlüssel von grösster Präzision

KABA-Schlüssel werden mit komplizierter Präzisionsmaschinen unter genauer Kontrolle sorgfältig hergestellt. Durch das eigene Patent mit den verschiedenen Vertiefungen ist KABA an den Systemen überlegen.

Erhältlich in allen guten Fachgeschäften  
Verlangen Sie den illustr. Prospekt durch:

**BAUER AG.**



Kassenschriffabrik in Zürich 6  
Schloßfabrik in Wetzikon/Zch.

### Induktive Erhitzung von Metallen mit Hochfrequenz

# Lepel

Leistungen von 2 bis 30 kW

Funkenstrecken-Generatoren

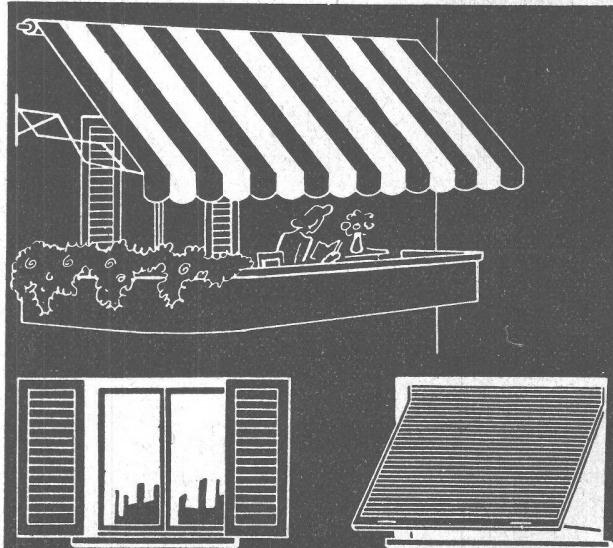
Verbessern und verbilligen Sie Ihre Produktion.  
LEPEL-Hochfrequenz-Generatoren sind wirklich preiswert.

Generalvertreter für die Schweiz:



**ARDAG**  
ZÜRICH

Ingenieurbüro  
Möhrlistrasse 24  
Telefon (051) 26 66 74



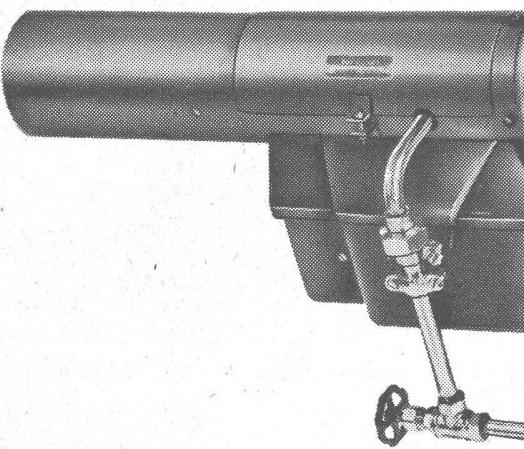
**HARTMANN & CO. A.G. BIEL**

FILIALEN  
IN  
BERN  
ZÜRICH  
LAUSANNE



# QUIET MAY

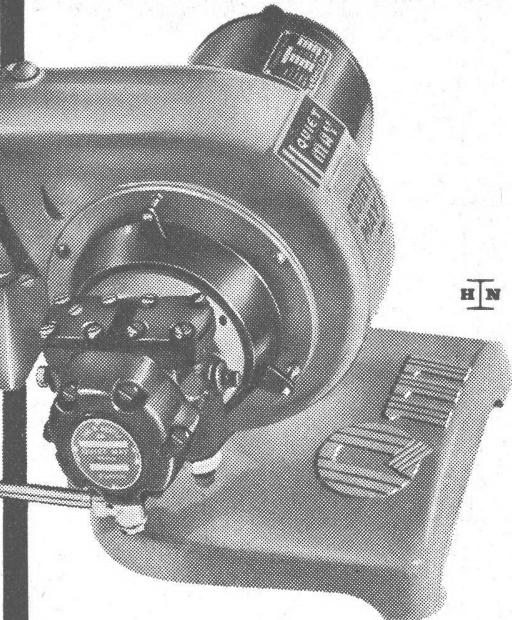
Schweizer Qualitätserzeugnis



Verlangen Sie unsere fachmännische Vorberatung.

Ing. W. OERTLI A.G.   
Autom. Feuerungen  
Zürich Beustweg 12 Tel. 34 10 11/12/13

Über 6000 Anlagen in der Schweiz  
zeugen für seine  
Qualität, Wirtschaftlichkeit, Sicherheit.



## Service-Stellen:

Aarau, Basel, Bern, Biel, Chur, Lausanne,  
Lugano, Luzern, Neuchâtel, St. Gallen,  
Winterthur.

## Speisen- Aufzüge



**Schindler**

Aufzüge- und Elektromotorenfabrik Schindler & Cie. AG., Luzern



# MEYNADIER



## PALTOX FUGENKITT

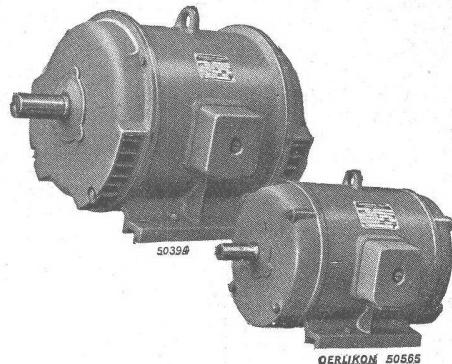
dauernd elastisch und  
widerstandsfähig

Meynadier & Cie. A. G. Zürich  
Vulkanstrasse 110 Telefon 25 52 57  
Bern Murtenstrasse 36 Telefon 290 51

*Für jeden Antrieb in Industrie, Gewerbe und Landwirtschaft*

*einen geeigneten, betriebsichereren*

## OERLIKON DREHSTROM-MOTOR



*und dazu einen  
passenden **Motorschutzschalter!***

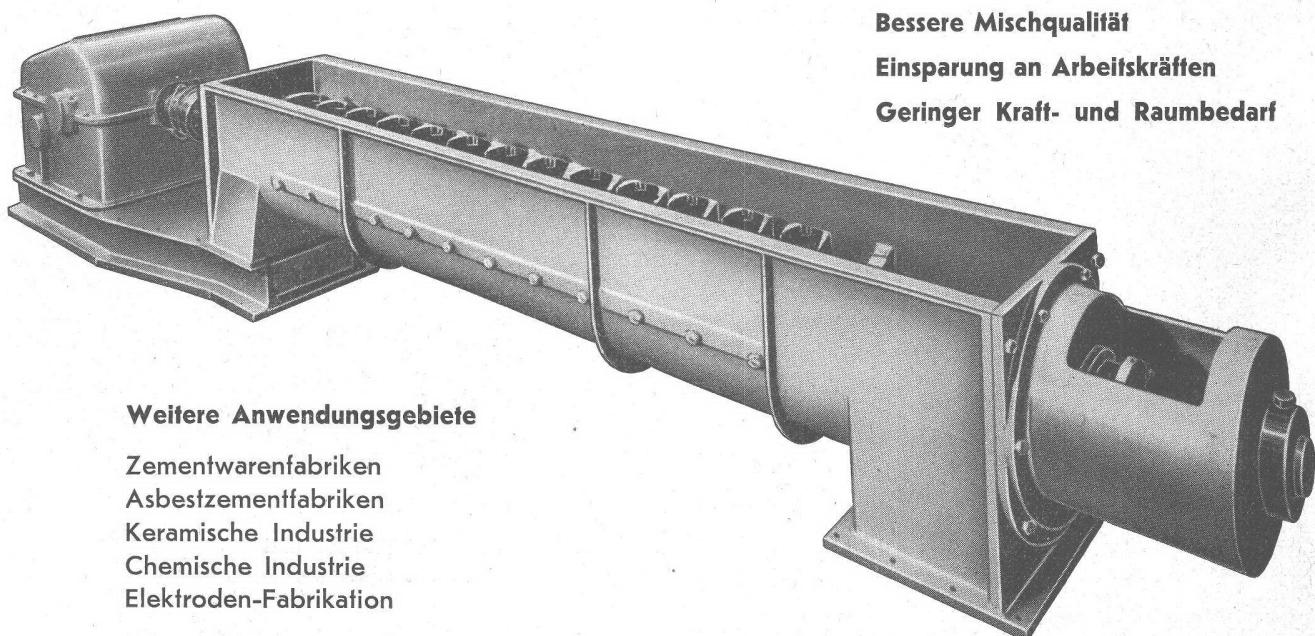
MASCHINENFABRIK OERLIKON, ZÜRICH

Bureaux in Zürich, Bern und Lausanne

# BUSS

## KO-MISCHER Type M

**zur kontinuierlichen Aufbereitung von Giessereisand**



### Weitere Anwendungsbereiche

- Zementwarenfabriken
- Asbestzementfabriken
- Keramische Industrie
- Chemische Industrie
- Elektroden-Fabrikation

Bessere Mischqualität  
Einsparung an Arbeitskräften  
Geringer Kraft- und Raumbedarf

**BUSS AG. BASEL / Pratteln - Abtg. Maschinenbau**